State of California
Department of
Industrial Relations

健康与安全权利：
为加州工人提供的情况说明

图片来源：Bob Gumpert

加利福尼亚州职业安全与健康司——更多人将其称为“Cal/OSHA”——致力于确保您有一个安全和健康的工作场所。阅读此情况说明书，了解您的基本权利，并了解您可以做些什么来确保您的工作安全。

2023 年 8 月

雇主预防伤害和疾病的计划

根据加州法律要求，您的雇主需制定一个有效的伤害和疾病预防计划（IIPP），其中包括安全工作方法的培训和指导以及供您的雇主与您和您的同事沟通的有效系统。您的雇主须告诉您，您和您的指定代表（如有）如何能够获得书面的IIPP（有关 IIPP 要求的更多信息，请参阅第 4 页）。您应积极参加雇主提供的培训，学习如何识别健康和安全隐患，并将您发现的任何隐患告知雇主。您的雇主须制定一个制度，鼓励工人报告隐患而无需担心遭到报复，并且须及时纠正隐患。

Cal/OSHA 执法

您有权向 Cal/OSHA 投诉工作场所的隐患。Cal/OSHA 是负责调查和执行加州工作场所的健康和安全要求的州机构。如果您选择提供姓名，Cal/OSHA 会对您的姓名进行保密，除非您另有要求。您可以线上提交投诉，或致电为您工作地点服务的 Cal/OSHA 地区办公室。

- 如需线上提交投诉，请扫描此处的二维码，或访问 **Cal/OSHA 主页**（www.dir.ca.gov/dosh），然后点击“提交工作场所安全投诉”。
- 如需通过电话提交，请致电当地**Cal/OSHA 执法地区办公室**（www.dir.ca.gov/dosh/DistrictOffices.htm）。

您应向地区办公室工作人员提供的信息：

当您致电 Cal/OSHA 时，您提供的信息可能对 Cal/OSHA 顺利调查隐患至关重要。您应向工作人员提供以下信息：

- 您雇主的姓名和地址。包括工作现场的地址和邮寄地址。
- 工作现场隐患所在位置。例如：“12号房间的台锯”。
- 危险操作或状况何时出现。例如：“我们每星期五下 午用这种溶剂进行清洁”。
- 描述隐患。您不需要知道相关法律要求。您只需要说明问题。例如：“叉车的刹车失灵”或“没有防坠落装置”。

调查

Cal/OSHA 以不同的方式调查隐患投诉。有时，最快和最有效的方法是由 Cal/OSHA 通知雇主并要求雇主纠正隐患。其他时候，Cal/OSHA 会进行现场检查。

现场检查

当 Cal/OSHA 进行现场检查时，检查员到达时不需要提前通知。

- 到达后，检查员与雇主和工会（如有）举行开幕会议，解释检查的目的和检查的方式。
- 检查员在现场巡视、观察隐患、与雇员和主管进行访谈、审查书面记录，并在必要时进行测量和拍照。
- 雇主的代表和雇员授权的代表可以在检查员巡视时陪同。
- 您有权在雇主不在场的情况下私下接受询问。如有需要，Cal/OSHA 检查员会尽力安排翻译服务。
- 您可以要求检查员将其名片给您，这样您就可以在非工作场所与其联系。
- 检查员可能会再次访问现场以收集更多信息，特别是在检查员需要与第一次访问时不在现场的雇员交谈的情况下。

检查后：

Cal/OSHA 在检查期间收集的信息可能表明您的雇主违反了健康和安全要求。如果发生这种情况，将向您的雇主发出一张或多张传票。Cal/OSHA 只向雇主发出传票，而不向雇员发出。如果您在投诉时提供了您的联系信息，Cal/OSHA 会给您寄送信函，说明检查的结果。

您的雇主须在规定的期限内“消除”或纠正违规行为。您可以参与雇主提出的任何上诉，提出申请，以成为上诉程序的一方。在 Cal/OSHA 发出传票的任何情况下，雇主须在工作场所张贴传票的副本、关于如何纠正隐患的说明，以及任何上诉的副本。您也可以致电 Cal/OSHA，要求获得一份检查结果副本，包括任何传票。

拒绝危险工作的权利

除了提出投诉外，您还有权拒绝从事危险工作。如以下两种情况属实，您的雇主因您拒绝从事危险工作而对您进行惩罚是非法的：

1. 从事该工作会违反 Cal/OSHA 的健康或安全条例。

2. 违反相关条例会对您或您的同事造成“真实和明显的危险”。

当这些条件得到满足时，您有权拒绝执行该工作。但在您拒绝之前，您应采取以下步骤：

- 告诉您的主管有关隐患的情况，并要求纠正它。
- 说明如果危险得到纠正或给您分配其他安全的工作，您愿意继续工作。
- 说明您认为有违反健康或安全条例的情况。
- 如有工会，请联系您的工会负责人。

如果问题没有得到解决，致电 Cal/OSHA 并提出投诉。

防止报复保护

如果您的雇主因您向其报告隐患、向 Cal/OSHA 投诉，或以其他方式行使您的安全健康工作场所的相关权利，而对您进行威胁、解雇、降职或停职处理，这也是违法行为。如果您的雇主因您行使这些权利而对您进行歧视或报复，您有权向加州劳工专员（亦称“劳工标准执法处”）**和联邦 OSHA**（www.dir.ca.gov/dlse/EmployeesAre-Protected_OSHA-Retaliation.pdf）投诉。联邦 OSHA 有额外的报复保护措施。劳工专员可能能够帮助您追回您被拖欠的工资，并帮助您重新获得工作。在大多数情况下，您必须在遭到报复后一年内提出投诉（如向联邦 OSHA 提出投诉，则为 30 天内）。**请访问劳工专员报复投诉组** (www.dir.ca.gov/dlse/dlseRetaliation) 了解更多信息。

查看劳工专员办公室列表（www.dir.ca.gov/dlse/DistrictOffices），并联系离您工作场所最近的办公室。如欲向劳工专员报复投诉调查组投诉，**请访问其网页**，致电 (714) 558-4913 或发送电子邮件至 **OSHARetaliation@dir.ca.gov**。如欲向联邦 **OSHA** 投诉，请访问 www.osha.gov/workers/file-complaint。

雇员的文件和记录相关权利

您有权获得有关工作场所隐患的书面信息副本。

暴露记录和医疗记录：您可以查阅您自己接触有毒物质和有害物理制剂的接触记录，以及从事类似工作的其他雇员的接触记录。您的雇主须在合理的时间、地点和方式向您提供这些记录，但不得迟于收到您的书面请求后的 15 个日历日。暴露记录包括环境工作场所监测结果、生物监测结果和安全数据表。如果您是记录的主体或持有主体的书面同意，您可以查阅医疗记录。医疗记录包括医疗问卷和病史、检查结 果、医疗意见和诊断、治疗和处方说明、急救报告和雇员医疗投诉。

安全数据表：包含您工作场所的危险化学品相关信息。您的雇主须将这些表格保存起来，且须在您提出要求时向您提供。在没有障碍的情况下，可以通过电子方式即刻进行查阅。

照片提供者: Bob Gumpert

Cal/OSHA 信息

关于您的健康和安全权利的更多信息，请访问 **Cal/OSHA 主页**。如有关于安全与健康危害的疑问，工人可致电 Cal/OSHA 呼叫中心，电话：(833)579-0927。

职业伤害或疾病记录：您有权获得以下记录的副本：与工作相关的伤害和疾病日志（300 号表格）；与工作相关的伤害和疾病年度总结（300A 号表格）；以及描述发生在您身上的伤害和疾病的伤害和疾病报告（301 号表格）。在大多数行业，您的雇主须在下一个工作日结束前向您提供副本。

书面健康和安全计划：您有权审查您的雇主为某些 Cal/OSHA 要求的计划制定的书面计划，例如隐患通报、呼吸保护和需许可的密闭空间进入程序。

雇主的伤害和疾病预防计划的相关要求

所有加州的雇主都必须制定和实施一个有效的计划，以满足 Cal/OSHA 的伤害和疾病预防计划（IIPP）条例相关要求。雇主的 IIPP 须为书面形式，并且须具体说明雇主在以下每个方面的持续活动：

- **责任：**授权并负责实施该计划的人的姓名或职称。
- **遵守：**确保遵守安全和健康工作做法的书面制度。
- **沟通：**以雇员容易理解的方式沟通安全和健康事宜的系统。这可以包括会议、培训、张贴、书面交流以及劳资双方的安全和健康委员会。雇主必须鼓励雇员报告工作场所隐患，而不必担心遭到报复。通过劳资委员会与雇员沟通健康和安全事宜的雇主必须满足 IIPP 条例中规定的某些要求。
- **隐患评估：**确定和评估工作场所隐患的程序，包括定期检查。
- **事故或暴露调查：**调查职业伤害和疾病的程序。
- **纠正隐患：**及时纠正不安全或不健康的工作条件的方法和程序。
- **培训和指导：**有效计划，以雇员能够理解的语言，针对一般安全工作实践以及每项工作任务的特定危险，对雇员进行指导。
- **雇员获取相关文件：**允许雇员（或其指定代表）获得书面计划的程序。
- **记录保存：**雇主为制定和实施 IIPP 所采取步骤的书 面记录。

关于 IIPP 的具体要求，请参见《加州法规集》第 8 篇 **第 3203** 节（www.dir.ca.gov/title8/3203）。亦可使用 **Cal/OSHA 的教育工具**（www.dir.ca.gov/dosh/puborder.asp#IIPP）来帮助创建有效的 IIPP，或可访问 **Cal/OSHA 主页**，单击选择“教育材料”下的“Cal/OSHA 出版物”。

无论您是否持有在美国合法工作的证件，您都有权获得一个安全和健康的工作场所。

请注意：我们不是美国移民及海关执法局（ICE），我们不会询问或报告您的移民身份。

© 2024年加州劳资关系部门